

- 2) *Talan avvisas till den del den avser ogiltigförklaring av rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning nr 765/2006.*
- 3) *Talan ogillas i övrigt.*
- 4) *Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta rättegångskostnaderna för Football Club "Dynamo-Minsk".*

(<sup>1</sup>) EUT C 250, 18.8.2012.

#### Tribunalens dom av den 6 oktober 2015 – Chyzh m.fl. mot rådet

(Mål T-276/12) (<sup>1</sup>)

**(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Vitryssland — Frysning av medel — Talan om ogiltigförklaring — Frister för att anpassa yrkanden — Delvis avvisning — Enhet som innehas eller kontrolleras av en person eller enhet som är föremål för de restriktiva åtgärderna — Motiveringsskyldighet — felaktig bedömning)**

(2015/C 398/40)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Sökande:* Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, Vitryssland), Triple TAA (Minsk), NefteKhimTrading STAA (Minsk), Askargoterminal ZAT (Minsk), Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza, Vitryssland), Variant TAA (Berezovsky, Vitryssland), Triple-Dekor STAA (Minsk), KvartsMelProm SZAT (Khotislav, Vitryssland), Altersolutions SZAT (Minsk), Prostoremarket SZAT (Minsk), AquaTriple STAA (Minsk), Rakovsky brovar TAA (Minsk), TriplePharm STAA (Logoysk, Vitryssland) och Triple-Veles TAA (Molodechno, Vitryssland) (ombud: D. O'Keeffe, solicitor, B. Evtimov, avocat, och M. Lester, barrister)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: F. Naert och E. Finnegan)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets genomförandebeslut 2012/171/Gusp av den 23 mars 2012 om genomförande av beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 87, s. 95), rådets genomförandeförordning (EU) nr 265/2012 av den 23 mars 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 87, s. 37), rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 285, s. 1), rådets genomförandeförordning (EU) nr 1017/2012 av den 6 november 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 307, s. 7), rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642 (EUT L 288, s. 69), rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 288, s. 1), rådets beslut 2014/750/Gusp av den 30 oktober 2014 om ändring av rådets beslut 2012/642 (EUT L 311, s. 39), och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1159/2014 av den 30 oktober 2014 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland (EUT L 311, s. 2), i den mån dessa rättsakter avser sökandena.

**Domslut**

- 1) Rådets genomförandebeslut 2012/171/Gusp av den 23 mars 2012 om genomförande av beslut 2010/639/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets genomförandeförordning (EU) nr 265/2012 av den 23 mars 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland, rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1017/2012 av den 6 november 2012 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ogiltigförklaras i den mån dessa rättsakter avser Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple TAA, NefteKhimTrading STAA, Askargoterminal ZAT, Bereza Silicate Products Plant AAT, Variant TAA, Triple-Dekor STAA, KvartsMelProm SZAT, Altersolutions SZAT, Prostoremarket SZAT, AquaTriple STAA, Rakovsky brovar TAA, TriplePharm STAA och Triple-Veles TAA.
- 2) Rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ogiltigförklaras i den mån dessa rättsakter avser NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Rakovsky brovar och Triple-Veles.
- 3) Rådets beslut 2014/750/Gusp av den 30 oktober 2014 om ändring av rådets beslut 2012/642 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1159/2014 av den 30 oktober 2014 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland ogiltigförklaras i den mån dessa rättsakter avser Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant och Rakovsky brovar.
- 4) Talan avvisas i den del den avser ogiltigförklaring av beslut 2013/534 och genomförandeförordning nr 1054/2013, i den mån dessa avser Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple, Variant och TriplePharm.
- 5) Talan ogillas i övrigt.
- 6) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta rättegångskostnaderna för Yury Aleksandrovich Chyzh, Triple, NefteKhimTrading, Askargoterminal, Bereza Silicate Products Plant, Triple-Dekor, KvartsMelProm, Altersolutions, Prostoremarket, AquaTriple, Variant, Rakovsky brovar, TriplePharm och Triple-Veles.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 250, 18.8.2012.